

Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos, ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8



And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



DIOCESE OF AMARILLO

Sts Peter & Paul
Catholic Church
P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002

Fr. Gabriel Garcia, Pastor

Office Staff:
Carol Valdez
Mary Swartz

Custodian/Janitor:
Manuel Velasco
Martina Sandoval



Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

**Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time
October 21, 2018**

Through his suffering, my servant shall justify many.

– Isaiah 53:11b

**Vigésimo Noveno Domingo
del Tiempo Ordinario
21 de octubre de 2018**

Con sus sufrimientos justificará mi siervo a muchos.

– Isaías 53:11b

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM
SACRAMENTAL PREPARATION For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:
 9-12: Sunday, 9:45-11:10
 2-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM
PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS
 Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.
 Grados 9-12: domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 2-5 : domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6-8: miércoles 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , 935-5002

MATRIMONIO Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

Knights of Columbus Council 5061 2015-2016 Officers

- Grand Knight.....Miguel Nevarez
- Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez
- Recorder.....Gilbert Salinas
- Financial Secretary.....Jim Elzner
- Treasurer.....David Guevara
- Chancellor.....Johnny Mendoza
- Lecturer.....Jose Barraza
- Chaplain.....Fr Gabriel Garcia
- Advocate.....Mark Hatley
- Warden.....Fernando Guevara
- Inside Guard.....Rudy Pena
- Outside Guard.....Isaac Gomez
- Trustee 3.....Ricky DeLaRosa
- Trustee 2.....Cody Noggler
- Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministries

- Communion to the Sick and Homebound.....Doug and Sharon Pack
Herb Wethington
- Comunion a Enfermos.....Esperanza Barraza
- Jail Ministry.....
- Prison Ministry.....
- Finance Council/Consejo de Finanzas.....Joe Rahija.....934-2485
- Pastoral Council/Consejo de Pastor.....
- Director of Religious Education.....Ofelia Garbalena.....570-9656
- Adult RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737
- Altar servers/servidores del altar.....Ricky DeLaRosa.....935-9071
- Lectors/communion ministers.....Lisa Hatley English.....930-8737
Martha Sandoval Español.....717-3403
- Caring hearts.....Bernice Schwertner/Dora Reyna.....935-3620
- Youth Group.....Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda
- Cursillistas.....Marcos Marquez.....930-9635
- MARRIAGE PREP in English.....Miguel & Carol Nevarez
- Preparación matrimonial.....Juan & Daisy Villa.....930-1104
Carmen & Juan Zamarripa.....410-9615
- CHOICE WINE (MARRIAGE ENRICHMENT).....Miguel & Carol Nevarez.....236-0555
- VOCATIONS MINISTRY.....
- FOOD PANTRY & HOSPITALITY MINISTRY.....Joyce Wethington

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana: Tuesday/martes;
 Spanish/Español: 6:00 PM
 Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:15 PM**
 Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM
 Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM
 Sunday/domingo English/Inglés 8:30 AM
 Sunday/domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM
 Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM
 Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/
 jueves 8:00 AM-6:45 PM

Pews for the chapel

As a temporary convenience chairs were ordered for our chapel. They are nice but not ideal. The office has contacted the artisan who crafted our other items that are already in the chapel, i.e.: the altar, credence table, presider's chair, etc. He will be crafting pews especially for our chapel. They will include kneelers and holders for our missalettes. The cost, per pew, is \$2300.00. The quality of the artisan's work can clearly be seen in the existing items we have in the chapel. We will be placing plaques on these with "In Memory of:" or "Donated by:". If you would like to donate the money for one or more of the pews contact the office and we will help you.

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez
 Arnie Stork

Parish Council Members:

Joyce Wethington Stella Tan
 Jim Elzner Carol Nevarez Lisa Hatley



EVENTS

Tuesday

Rosary:
 5:10 PM English
Parish Council:
 6:45 PM Third Tuesday
 Parish Office
Cursillistas:
 7:00 PM Salón

Wednesday

Rosario:
 7:30 PM Español Cambio
 de ubicación
Holy Hour for Vocations:
 7:00 PM One Wed. a
 month

Thursday

Finance Council:
 Second Thursday
 6:00 PM Office

Grupo de Oración
 7:00 PM Salon

Friday

Rosario:
 2:30 PM Español Iglesia

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5; Lk 12:13-21
Tuesday: Eph 2:12-22; Ps 85:9ab-14; Lk 12:35-38
Wednesday: Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lk 12:39-48
Thursday: Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12:49-53
Friday: Eph 4:1-6; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 12:54-59
Saturday: Eph 4:7-16; Ps 122:1-5; Lk 13:1-9
Sunday: Jer 31:7-9; Ps 126:1-6; Heb 5:1-6; Mk 10:46-52

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 2:1-10; Sal 100 (99):1b-5; Lc 12:13-21
Martes: Ef 2:12-22; Sal 85 (84):91b-14; Lc 12:35-38
Miércoles: Ef 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lc 12:39-48
Jueves: Ef 3:14-21; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lc 12:49-53
Viernes: Ef 4:1-6; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 12:54-59
Sábado: Ef 4:7-16; Sal 122 (121):1-5; Lc 13:1-9
Domingo: Jer 31:7-9; Sal 126 (125):1-6; Heb 5:1-6; Mc 10:46-52



The Voice of the Devil

The voice of the devil is that voice that is always trying to lead us away from Jesus and to keep us enslaved to him. His voice always tells us to doubt the Lord’s goodness and not to trust in Him. It is the voice that says, “I know more than He does.” It is the voice that tells us to say “no” to Jesus. The most obvious example of the voice of the devil is the temptation to sin, but he can be very cunning, and as St. Paul says can appear as an angel of light. If the devil cannot get us to listen to sin, he then will try to get us to choose something that, while good in itself, is not the good that Jesus wants for us. In other words, the devil’s voice can try to make us choose a less perfect life than that which God has prepared for us.

Be Not Afraid Confusion, frustration and sometimes outright rebellion can be part of the discernment process. Nevertheless Jesus tells us, “Be not afraid. I am here.” His love can conquer everything, and if we open ourselves to the power of His grace, we will come to find our vocation. Jesus’ desire to tell us is infinitely greater than our desire to know. We need but say with simple hearts, “Jesus, I trust in Thee.”

TOO MUCH INFORMATION!

There is a common expression: "Too much information!" We usually use it when people tell us details about their lives that we don't want or need to know. Today, when James and John ask Jesus a simple question, making their request for places of honor in the kingdom, a simple answer might have been in order. Instead, as he often does, Jesus answers a question with a question; today it's about drinking the cup of suffering. Then, once the others are indignant over James and John's outrageous request, he proceeds to give them what may have been "too much information" for followers who were simply interested in the pursuit of glory. But this information, though it can sometimes seem "too much" for us, is essential for our lives as disciples. In Isaiah, in Hebrews, and in Mark today, we learn this information. It is in suffering, in weakness, in self-giving service to others, that we come to understand the kingdom. It is the information we need to find our place and come to be honored in the reign of God. Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

DEMASIADA INFORMACIÓN PARA MI GUSTO

Existe una expresión de uso corriente: "Demasiada información para mi gusto". Generalmente decimos esto cuando alguien nos da detalles sobre su vida que no deseamos o no necesitamos saber. Hoy, cuando Santiago y Juan le hacen una pregunta simple a Jesús y le piden ocupar lugares de honor en el Reino, Jesús podría haberles dado una respuesta simple. Pero, como suele hacerlo, responde una pregunta con otra pregunta, en este caso se trata de beber el cáliz del sufrimiento. Luego, cuando los demás se indignan contra el atrevido pedido de Santiago y Juan, Jesús les dice algo que puede haber sido "demasiada información" para el gusto de los seguidores, quienes sólo estaban interesados en alcanzar la gloria. Pero esta información, aunque algunas veces pueda parecer "demasiada" para nuestro gusto, es vital para nuestras vidas como discípulos. Hoy en Isaías, en hebreos y en Marcos, conocemos esta información: sólo mediante el sufrimiento, la debilidad y el servicio generoso a los demás comprenderemos el Reino. Ésta es la información que necesitamos para encontrar nuestro lugar y poder ser honrados en el Reino de Dios. Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

DON'T FORGET TO SCHEDULE AN APPOINTMENT FOR A PHOTOGRAPHY SESSION FOR OUR NEW DIRECTORY!!!

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time; World Mission Sunday
Monday: St. John Paul II
Tuesday: St. John of Capistrano
Wednesday: St. Anthony Mary Claret
Saturday: Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo Mundial de las Misiones
Lunes: San Juan Pablo II
Martes: San Juan de Capistrano
Miércoles: San Antonio María Claret
Sábado: Santa María Virgen

Financial Update on the Building Debt➔

Building Debt

(\$1,263,119.46)

Ministers for next Sunday Ministros para el próximo domingo	Lectors/Lectores	5:00 PM Curtis Schwertner Dorothy Schwertner	8:30 AM Ricky DeLaRosa Lisa Hatley	11:00 AM Martha Lopez Nallely Piñon	1:00 PM Isela Acosta Marisela Trujillo
	Commuinon Ministers/ Ministros de la Comunión	Jamie Schacher Chris Gerber Kelly Gerber	Ricky DeLaRosa Rosemary DeLaRosa Lisa Hatley Mark Hatley Mary Pena	Norma Muñoz Silvia Garcia Tere Piñon Martha Lopez Maria Avila	Rosa M. Garcia Martina Ramos Guadalupe Garcia Jose Garcia Lizette Hernandez
	Altar Servers/Monaguillos	Rylee Schacher Raynee Schacher	Breyden Brinkmann Miranda Orrantia		

Mass Intentions		
23 de oct	6:00 PM	✠Juan Padres y ✠Ines Nava
martes		Req. Familia Nava
Oct 24	6:15 PM	✠Pete & ✠Eunice Stork
Wednesday		Req. Arnold & Pam Stork
Oct 25	7:30 AM	✠Mary Lucy Cruz
Thursday	Req.	Chris & Kelly Gerber
Oct 26	7:30 AM	✠David Navar
Friday		Req. Chris & Kelly Gerber
Oct 27	5:00 PM	✠Evelyn Clements
Saturday		Req. Mark & Lisa Hatley
Oct 28	8:30 AM	✠Felipe Reyes Sr.
Sunday		Req. Reyes Family
28 de oct	11:30 AM	✠Gabino Castillo y ✠Martina Calderon
domingo		Req. Familia Lopez
28 de oct	1:00 PM	✠Romeo Sanchez
domingo		Req. Perla Sanchez

Birthdays Cumpleaños	
Oct 22:	Jessica Cadena, Rosa Castillo, Marisela Cordova, Brenda Elzner, Gavin Flores, Maria Teresa Mendoza
Oct 23:	Lillian Castillo, Jorge Luis Jaramillo, Isaac Damian Loya, Efrain Mendoza, Angel Dre Ramos, Jesus Ramos, Jose Valdez
Oct 24:	Josyal Martinez, Delia Ovalle, Elijah Ruiz, Rylee Schacher
Oct 25:	Monique Cruz, Aaliyah Garcia, Fernando Rodriguez, Marisol Vargas
Oct 26:	Joaquin Albores, Alvaro Arenivar Sr., Michelle Grajeda, Rosa Guerra, Valeria Vargas, Paloma Zubia
Oct 27:	Marisa Ablos, Mocerrat Leyva, Adrian Pando, Edgar Rivero, Teresa Rodriguez, Oscar Venegas
Oct 28:	Jamily Hernandez, Michael Khup Khun Do, Adrian Oliva, Gerardo Ontiveros, Jazmin Tarango

We still have our "Wish List" going for anyone who would like to go that extra step and donate more:
 Things we are wishing for:
 Pews for the chapel\$2300.00 each
 (We need 12 pews, one has been donated in memory of Willie Wieck)
 4 tables and 32 chairs for the hall.....\$1560.00 for the set
 12 tables and 96 chairs for the hall.....\$4599.00 for the set
 Candlestick for the chapel.....\$1200.00 for one
 (We have a 7th candlestick for the church that we use when the bishop is here that can be used in the chapel.)

Todavía tenemos nuestra "Lista de deseos" por si alguien desea dar ese paso extra y donar:
 Lista de deseos:
 Bancas para la capilla \$ 2300.00 cada uno
 (Necesitamos 12 bancas)
 4 mesas y 40 sillas.....\$ 1560.00 el set
 12 mesas y 96 sillas.....\$4599.00 el set
 Candelabro para la capilla \$ 1200.00 para uno
 (Tenemos un séptimo candelabro para la iglesia que usamos cuando el obispo está aquí y se puede usar en la capilla).

Thank you to Arnold and Pam Stork and Joe Rahija for sponsoring our Thanksgiving Dinner with a monetary donation! It helps us to cut the cost and put more money on our building debt!
 Thank you!!!
 ¡Gracias a Arnold y Pam Stork y Joe Rahija por patrocinar nuestra Cena de Acción de Gracias con una donación monetaria! ¡Nos ayuda a reducir el costo y poner más dinero en la deuda de nuestro edificio! ¡¡¡Gracias!!!

Food Pantry Needs: Peanut butter (med size) Meat/Tuna Chili Canned items: Green Beans Mixed Vegetables Peas Fruit Cocktail Pears Peaches Pineapple	Breakfast Cereal: Raisin Bran Corn Flakes Honey Nut Cheerios Honey Bunches of Oats Pasta Spaghetti Mac and Cheese Macaroni
--	--



FEED THE HUNGRY

You Can
Make a Difference

Weekly Collection: \$5,463.29

Building Fund: \$978.07

Faith Formation Dates

October: Safe Environment Month for our students.

October: Canned Food Drive for the Food Pantry. (Only certain items will be accepted, watch for the note your student brings home)

Oct 3: Safe Environment Class grades 6-12

Oct. 12: Faith Formation Training in our Pastoral Center

October 20: Parent meeting 2nd Grade First Communion @ 6:30 to 7:30 pm in the parish hall

October 21: Parent meeting Confirmation at 3:00 pm @ the parish hall



FAITH FORMATION

What's Happening???

Upcoming Fundraisers:

November 11th: Annual Thanksgiving Dinner

Próximos eventos de recaudación de fondos:

11 de noviembre: cena anual de acción de gracias

Upcoming Events:

October: The month of the Rosary

October 13: Faith Formation Training 9:00-1:00

October 23-27 & October 30 November 3: Photo sessions for our new directory.

November 2: All Soul's Day (Holy Day of Obligation)

November 22: Thanksgiving Day

December 2: The First Sunday of Advent

Fechas de Formacion de Fe

Octubre: Recaudacion de alimentos enlatados para la despensa de alimentos. (Solo se aceptarán ciertos artículos, mire la nota que su estudiante llevara a casa)

Octubre: Mes del Entrenamiento de Ambiente Seguro para nuestros estudiantes

3 de octubre: Clase de Ambiente Seguro grados 6-8

13 de octubre: Clase de formación de fe

20 de octubre Reunión de padres 2 ° grado Primera comunión a las 6:30 a 7:30 p. M. En el Centro Pastoral

21 de octubre: Confirmación de la reunión de padres a las 3:00 PM en la Centro Pastoral

Próximos Eventos:

Octubre: el mes del Rosario

Octubre 13: entrenamiento de formación de Fe 9: 00-1: 00

Octubre 23-27 y Octubre 30 a Noviembre 3: sesiones de fotos para nuestro nuevo directorio.

Noviembre 2: todo el día del alma (día santo de la obligación)

Noviembre 22: Día de Acción de Gracias

Diciembre 2: primer domingo de Adviento

Upcoming ACTS Retreats:

Women's Retreat: October 11-14, 2018

Teen's Retreat: December 27-30, 2018

Men's Retreat: January 17-20, 2019

The ACTS Retreat begins Thursday evening and ends with Sunday Mass. It strives to assist people to attain a deeper relationship with the Lord and other members of our faith community.

Nos gustaría tener dos turnos para la cocción de pan para la cena de Acción de Gracias. Estamos programados para hacer y hornear panecillos el 3 de Noviembre. Si desea ayudar con esto, llame a la oficina y avísele a Mary. Con dos grupos esperamos poder hacer la mayoría de ellos y no tener que complementar con rollos comprados en la tienda. Necesitamos su ayuda.

All Saints and All Souls Day Mass Schedule

October 31st, 6:15 PM Vigil Mass for All Saints Day

November 1st, 7:15 AM Feast day Mass for All Saints Day (bilingual)

November 2nd, 7:30 AM All Souls Day Mass (English)

November 2nd, 6:00 PM All Souls Day Mass (Spanish)



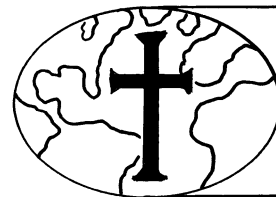
Horario de la Misa del Día de Todos los Santos y Todos los Fieles Difuntos

31 de Octubre, 6:15 PM Misa de vigilia para todos los Santos.

1 de Noviembre, 7:15 a.m. Día de Fiesta- Misa para todos los Santos (bilingüe)

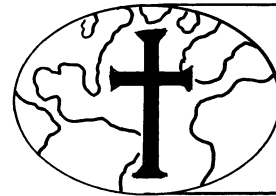
2 de Noviembre, 7:30 a.m. Misa del Día de los Fieles Difuntos (Inglés)

2 de Noviembre, 6:00 pm Misa del Día de los Fieles Difuntos (Español)



World Mission Sunday

© J. S. Paluch Co., Inc.



Domingo Mundial de las Misiones

© J. S. Paluch Co., Inc.

We would like to thank everyone who helped out in any way with the services for Willie. It was a wonderful tribute by our parish family. It is very heart warming to know that the parish held him so very dear. All of the flowers, singing, food, it meant a lot to all of us to see the wonderful support of the parish!!! Thank you!!!

Mildred Wieck and family

Prayer Line/Linea de oración

Tony and Efinita Garcia, Jude Hannemann, Jessie Frausto, Larry Garcia, Beatriz Ramos, Esther Lerma, Fernando Guevara, Rosa Moya, Jose Huerta and Joel Huerta, Aldelina Catano, Irma Madrid, Maria Rivera, Jose Dewayne Guzman, Christina Guzman, Stella Rivera, Leon Ramirez, Mark Gillispie, Abacuc Martinez. Claro Gil Huerta Diaz, Jose Luis Nava, Virginia Frausto, Adan Reyes, Manuel Reyes, Juan Reyes, Lupe Reyes, Felipe Reyes Jr., Victoria Reyes, Diana Reyes, Edgar Macias, Alex Guerrero, Lilia Castro, David Cross, Larry Monroe, Patricia Kresta, Augustine Sanchez, Dennis Weeg, Debbie Fetsch, Tim Benavides, Manuel Estrada, Jeremy's family, Dorothy Harkrider, Cinthia Pieratt, Maria Rivera, Lavada Thornton, Horacio Espino, Francisco Espino, Margarita Flores, Ismael Ruiz, Victor Cobos Jr., Mayela Herrera, Johnny Lopez, Robbie Reilman .

TREASURES FROM OUR TRADITION

As election campaigns move into high gear, sometimes the phrase "the Catholic vote" is heard. It's an interesting concept, since Catholics started out in this country as a very fragile group: fewer than forty thousand of us at the time of the first census in 1790, and only about 2 percent of the population by 1830. It was a priestless church for all intents and purposes, lay-led clusters of Catholics waiting patiently for the occasional visit of a priest, sustained by gathering when they could on Sunday for devotional prayer like litanies and the rosary. They tried to hold on to their ancestral faith as best they could. Archbishop Jean-Louis Cheverus told one family in Maine to "every day say your prayers on your knees with affection, and every Sunday gather to hear the Gospel, to pray in common, and to quiz the children on the catechism." Inevitably, some became Protestant, but many more stayed Catholic from generation to generation, with very little encouragement or sacramental ministry from the clergy. Archbishop John Carroll, the first American bishop, tried to make Church law flexible: shortening the length of the fast before Communion, easing the Lenten fast, and even relaxing the rule of Sabbath rest at harvest time. Catholicism in England had been quietly sustained in this way for two centuries, and the first American Catholics carried on as had their ancestors, providing a fertile soil for the unprecedented success and phenomenal growth of the Church in our country.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Además de ser el Mes del Rosario, octubre es el Mes de las misiones porque fue durante este mes en 1492 que el terciario franciscano Cristóbal Colón trajo los primeros cristianos al continente americano. También lo es porque varios santos misioneros como Francisco de Asís, Pablo de la Cruz, y santas relacionadas con las misiones, como Teresita del Niño Jesús, son conmemorados durante este mes. Uno de estos santos, Antonio María Claret, fue obispo de Cuba de 1850 a 1857. También fue fundador de los Hijos Misioneros del Corazón Inmaculado de María (Claretianos). El fundó su orden basando su afán por la misión de Cristo en los santos evangelios. Recomendaba que los cristianos debemos leer el Evangelio cada día para disponernos al servicio del Señor. Un misionero no necesariamente es la persona que deja su nación para predicar el Evangelio a otros pueblos. El verdadero misionero es aquella persona que une su vida a la misión de Jesús, viviendo el Evangelio ya sea en su hogar, su trabajo, su parroquia o, si Dios así lo pide, en otras tierras.

All Souls' Day Catholic Online Saints & Angels

All Souls Day is a holy day set aside for honoring the dead. The day is primarily celebrated in the Catholic Church, but it is also celebrated in the Eastern Orthodox Church and a few other denominations of Christianity. The Anglican church is the largest protestant church to celebrate the holy day. Most protestant denominations do not recognize the holiday and disagree with the theology behind it.

According to Catholic belief, the soul of a person who dies can go to one of three places. The first is heaven, where a person who dies in a state of perfect grace and communion with God goes. The second is hell, where those who die in a state of mortal sin are naturally condemned by their choice. The intermediate option is purgatory, which is thought to be where most people, free of mortal sin, but still in a state of lesser (venial) sin, must go.

Purgatory is necessary so that souls can be cleansed and perfected before they enter into heaven. There is scriptural basis for this belief. The primary reference is in 2 Maccabees, 12:26 and 12:32. "Turning to supplication, they prayed that the sinful deed might be fully blotted out... Thus made atonement for the dead that they might be free from sin."

Additional references are found in Zechariah, Sirach, and the Gospel of Matthew. Jewish tradition also reinforces this belief as well as the tradition and teaching of the Church, which has been affirmed throughout history.

Consistent with these teachings and traditions, Catholics believe that through the prayers of the faithful on Earth, the dead are cleansed of their sins so they may enter into heaven.

The belief in purgatory has not been without controversy. Certainly, some flagrant abuses of the doctrine were used to raise money for the Church during the renaissance. Famously, Martin Luther argued with the monk, Johan Tetzel, over the sale of indulgences. Indulgences were sold as spiritual pardons to the poor and applied to the souls of the dead (or the living) to get people into heaven. The abuse of indulgences and the blatant, sometimes fraudulent practice of selling indulgences for money, led to Luther's protest.

When Martin Luther translated the Bible into German, he omitted the seven books of the canon which refer to prayers for the dead. He then introduced the heretical belief that people are simply saved, or not, and argued that there is no need to pray for the dead to get them into heaven.

The Church reeled from Luther's accusation, and reformed its practice of selling indulgences. However, it reemphasized the Biblical and traditional practice of praying for the departed and the importance of such prayers.

All Souls Day is celebrated in much of the western world on November 2. Other rites have their own celebrations. The Eastern Orthodox Church has several such days throughout the year, mostly on Saturdays. All Souls Day is not a holy day of obligation. It should not be confused with All Saints' Day, which is a holy day of obligation.

Many cultures also mark the day differently. In North America, Americans may say extra prayers or light candles for the departed. In parts of Latin America, families visit the graves of their ancestors and sometimes leave food offerings for the departed.

If you haven't been in to the office, our All Soul's Candles are going to be a beautiful amber color this year. They should look very nice with our flowers. We will light them for All Saints and All Souls day and then we will leave them until after all Masses on Sunday. After that if you would like to take your candle home you are welcome to do so. Remember anytime **AFTER** the 1:00 PM Mass.



Si no ha pasado por la oficina, nuestras Velas de Los Fieles Difuntos serán de un hermoso color ámbar este año. Luciran muy bonitas con nuestras flores. Las encendremos para el día de Todos los Santos y luego las dejaremos hasta después de todas las Misas el domingo. Después de eso, si desea llevar su vela a casa, puede hacerlo. Recuerde en cualquier momento **DESPUÉS** de la Misa de 1:00 PM.



THANKSGIVING DINNER – November 11th

Our Thanksgiving Dinner is quickly approaching. We need everyone's help in selling & buying tickets. Our goal this year is to sell 1300 tickets.

If you would like to be a sponsor to help with the food purchase, please take your donation to the church office.

We are going to have our Silent Auction again this year. A chairperson for this committee is needed. Donations can be taken to the church office or dropped off at Easterling Printing. We are asking for **NEW** items only. The 4-H Club is going to make us some jars of Jelly & Jams again this year but they would like

donations of sugar and pectin to help with the cost. If you would like to bake some bread, cinnamon rolls, etc to sell that would be great.

DATES WHEN HELP IS NEEDED:

Friday, November 2, (after mass) to toast the bread & wrap silverware

Bring your favorite beverage & an appetizer to share

Saturday, November 3, 9:00 to make the rolls. This will take all day but you can work either morning or afternoon shift.

Thursday, November 8, 6:00 to set up tables and chairs and start decorating

Friday, November 9, 6:00 to chop celery and onions, & wash all the roasters & pans

Saturday, November 10, 9:00, make dressing and peel 300#'s of potatoes

Saturday, November 10, after mass, clean 40 turkeys and get them into the roasters

This sounds like lots of work but it is also a great time to work together as a church family and get to know one another. Give me call at 806-282-9632 if you have any question, Ann Easterling

Cena de Accion de Gracias- 11 de Noviembre

Nuestra cena de Acción de Gracias se acerca rápidamente. Necesitamos la ayuda de todos para vender y comprar boletos. Nuestro objetivo este año es vender 1300 boletos.

Si desea ser un patrocinador para ayudar con la compra de alimentos, lleve su donación a la oficina de la iglesia.

Vamos a tener nuestra subasta silenciosa de nuevo este año. Se necesita un presidente para este comité. Las donaciones se pueden llevar a la oficina de la iglesia o dejarlas en Easterling Printing. Estamos pidiendo nuevos artículos solamente. El Club 4-H nos va a preparar algunos frascos de Jelly & Jams de nuevo este año, pero les gustaría donaciones de azúcar y pectina para ayudar con el costo. Si desea hornear un poco de pan, rollos de canela o pasteles, etc. para vender, eso sería genial.

FECHAS CUANDO SE NECESITA AYUDA:

Viernes 2 de Noviembre (después de la misa) para tostar el pan y envolver los cubiertos.

Trae tu bebida favorita y un aperitivo para compartir.

Sábado, 3 de Noviembre, a las 9:00 para hacer los rollos. Esto tomará todo el día pero puede trabajar ya sea por la mañana o turno de la tarde.

Jueves, 8 de Noviembre, a las 6:00 para armar mesas y sillas y comenzar a decorar.

Viernes, 9 de Noviembre, a las 6:00 para picar el apio y las cebollas, y lavar todos los asadores y sartenes.

Sábado, 10 de Noviembre, 9:00, preparar el aderezo y pelar 300 libras de papas

El sábado 10 de Noviembre, después de la misa, limpiaremos 40 pavos y se meteran en los asadores.

Esto parece mucho trabajo, pero también es un buen momento para trabajar juntos como una familia de la iglesia y conocernos unos a otros. Llámame al 806-282-9632 si tiene alguna pregunta. Ann Easterling

